

**Conseil d'administration CSR Chaleur
Réunion régulière
Procès-verbal**

**16 août 2017
Salle de conférence de la Commission
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le président,
Monsieur Jean Guy Grant, à 18 h 25.

2. Présence et constatation du quorum

Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Normand Plourde, DSL
Donald Gauvin, DSL
Charles Comeau, DSL
Carole Caron, DSL
Jocelyne Hachey, Directrice générale
Marc Bouffard, Directeur de la planification
Janine Daigle, Directrice du tourisme
Line Cormier St-Cyr, Adjointe administrative

Quorum :

Le président d'assemblée déclare que le quorum est
atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Paolo Fongemie

Appuyé par : Charles Doucet

QUE l'ordre du jour soit adopté en ajoutant les
points suivants aux affaires nouvelles :

-) 13 a) Nominations
-) 13 b) Demande de génératrice

MOTION ADOPTÉE

**Chaleur RSC Board of Directors
Regular meeting
Minutes**

**August 16, 2017
Board room of the Commission
Madisco Complex, Petit-Rocher**

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the Chairman,
Mr. Jean Guy Grant, at 6:25 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of
quorum**

Paolo Fongemie, Bathurst
Jean Guy Grant, Beresford
Charles Doucet, Nigadoo
Luc Desjardins, Petit-Rocher
Normand Doiron, Pointe-Verte
Joseph Noel, Belledune
Normand Plourde, LSD
Donald Gauvin, LSD
Charles Comeau, LSD
Carole Caron, LSD
Jocelyne Hachey, Executive Director
Marc Bouffard, Planning Director
Janine Daigle, Tourism Director
Line Cormier St-Cyr, Administrative Assistant

Quorum:

The meeting chairperson declares that quorum is met.

3. Adoption of agenda

Moved by: Paolo Fongemie

Seconded by: Charles Doucet

THAT the agenda be approved by adding the
following items under new business:

-) 13 a) Nominations
-) 13 b) Request for a generator

MOTION CARRIED

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Aucune

5. Procès-verbaux

a) Adoption du procès-verbal du 21 juin 2017

Proposé par : Charles Comeau
Appuyé par : Normand Plourde

QUE le procès-verbal du 21 juin 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

i) Affaires découlant du procès-verbal

La lettre concernant le protocole d'entente a été envoyée à Opportunités NB.

b) Adoption du procès-verbal du 28 juin 2017

Proposé par : Normand Doiron
Appuyé par : Charles Comeau

QUE le procès-verbal du 28 juin 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

i) Affaires découlant du procès-verbal

Des copies du sommaire exécutif et du rapport final du Comité consultatif régional de Loisir ont été remis à chaque municipalité afin de les remettre à leur conseil municipal.

c) Adoption du procès-verbal du 12 juillet 2017

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Carole Caron

QUE le procès-verbal du 12 juillet 2017 soit adopté tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

4. Conflict of interest declarations

None

5. Minutes

a) Adoption of minutes of June 21, 2017

Moved by: Charles Comeau
Seconded by: Normand Plourde

THAT the minutes of June 21, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

i) Business arising from minutes

The letter regarding the Memorandum of Understanding was sent to Opportunities NB.

b) Adoption of minutes of June 28, 2017

Moved by: Normand Doiron
Seconded by: Charles Comeau

THAT the minutes of June 28, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

i) Business arising from minutes

Copies of the Regional Recreation Committee's Executive Summary and final report have been provided to each municipality to be submitted to their municipal council.

c) Adoption of minutes of July 12, 2017

Moved by: Donald Gauvin
Seconded by: Carole Caron

THAT the minutes of July 12, 2017, be approved as presented.

MOTION CARRIED

i) Affaires découlant du procès-verbal

Aucune

i) Business arising from minutes

None

6. Correspondances

La directrice générale fait un sommaire des correspondances; CSR3-60-6.

J La CSRC a reçu une lettre du Comité mixte des services de la police B.N.P.P. Le comité en question demandait un suivi auprès de la CSR suite à la création de son comité pour une étude sur la régionalisation des services de police. En raison de contretemps, le comité de la CSR ne s'est pas encore réuni. Une réunion est prévue pour le 23 août prochain. Le but de cette réunion sera de définir le mandat de l'étude.

J La CSR a reçu une réponse à la lettre conjointe envoyée au ministre Bill Fraser pour la demande de développement d'une voie de contournement. Il a un point à l'ordre du jour qui permettra d'en discuter plus en détail.

J Le bureau de direction se réunira avec Donald Hammond pour donner suite à la demande de signature d'un protocole d'entente entre la CSRC et Opportunité NB. Un suivi sera fait au conseil d'administration lors de sa prochaine réunion.

7. Présentation

Aucune

8. Rapport d'activité

a) Corporatif

La directrice générale présente la partie corporative du rapport CSR3-60-8.

6. Correspondences

The Executive Director provides a summary of the correspondences; CSR3-60-6.

J The CRSC received a letter from the B.N.P.P. Joint Police Services Committee. The Committee in question asked for an update from the CRSC following the creation of its committee for a study on regionalizing police services. Due to time constraints, the RSC's committee has not yet met. A meeting is scheduled for August 23, 2017. The purpose of this meeting is to define the mandate of the study.

J The RSC received a response to its joint letter sent to Minister Bill Fraser requesting the development of a bypass. The subject is on the agenda for further discussion.

J The Executive Committee will be meeting with Donald Hammond to follow up on the request for a Memorandum of Understanding between the CRSC and Opportunities NB. An update will be given to the Board at their next meeting.

7. Presentation

None

8. Activity Report

a) Corporate

The Executive Director presents the corporate section of the CSR3-60-8 report.

b) Déchets solides

La directrice générale présente la partie du service de gestion des déchets solides du rapport *CSR3-60-8*. Elle présente le nouveau Gestionnaire en environnement, monsieur Jonathan Plourde, qui est en fonction depuis le 24 juillet.

i) Résolution – Ouverture compte bancaire pour biogaz

Proposé par : Luc Desjardins
Appuyé par : Normand Plourde

QUE la Commission de services régionaux Chaleur procède à l'établissement d'un compte courant distinct auprès de la Caisse populaire acadienne Ltée, pour les opérations de l'installation de production de biogaz et que les signataires autorisés soient les mêmes que les comptes actuels de la Commission.

MOTION ADOPTÉE

c) Urbanisme

Le directeur du service d'urbanisme présente sa partie du rapport *CSR3-60-8*.

d) Tourisme

La directrice de l'Office du tourisme présente sa partie du rapport *CSR3-60-8*.

Une réunion extraordinaire aura lieu le 30 août afin de présenter l'ébauche de l'image de marque, le mandat de l'Office et la ventilation des coûts du budget pour l'approbation du c.a.

e) Finance

La directrice générale présente la partie finance du rapport *CSR3-60-8*.

Proposé par : Paolo Fongemie
Appuyé par : Charles Comeau

b) Solid Waste

The Executive Director presents the Solid Waste Management portion of the *CSR3-60-8* report. She introduces the new Environmental Manager, Mr. Jonathan Plourde, who has been in position since July 24.

i) Resolution – Opening of a bank account for biogas

Moved by: Luc Desjardins
Seconded by: Normand Plourde

THAT the Chaleur Regional Service Commission proceeds with establishing a separate checking account with the Caisse Populaire Acadienne Ltée, for the operations of the biogas generation facility and that the authorized signatories be the same as for the Commission's current accounts.

MOTION CARRIED

c) Planning

The Planning Department Director presents his section of the *CSR3-60-8* report.

d) Tourism

The Tourism Office Director presents her section of the *CSR3-60-8* report.

A special meeting will be held on August 30, 2017, to present the budget breakdown, the proposed branding and the Office's mandate to be approved by the Board.

e) Finance

The Executive Director presents the finance section of the *CSR3-60-8* report.

Moved by: Paolo Fongemie
Seconded by: Charles Comeau

QUE le rapport d'activité CSR3-60-8 soit reçu tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE

9. Mandat du comité – Plan régional d'adaptation aux changements climatiques

Le directeur de la planification présente le mandat du Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques de la région Chaleur; CSR3-60-9. Un membre du conseil souligne que sous le Rôle et Mandat, au point 3a) et b), le comité devrait *recommander* un mandat ainsi qu'un coordonnateur ou consultant au c.a. pour approbation. On souligne que la ville de Bathurst devrait également faire partie du comité, et que le consultant devra se rapporter au Directeur de la planification. La direction générale va vérifier pour la possibilité de prendre des votes à distance, soit par courriel, lorsqu'une résolution n'exige pas un débat, afin d'assurer son soutien au comité.

a) Résolution – Adoption du mandat du comité

Proposée par : Donald Gauvin

Appuyée par : Joe Noel

QUE le mandat du comité soit adopté avec les modifications suivantes :

Sous Parti 1 – Rôle et Mandat, au point 3a), le comité doit *recommander* un mandat au conseil d'administration pour approbation. Au point 3b), le comité va *recommander* un coordonnateur de projet ou consultant au conseil d'administration pour approbation.

MOTION ADOPTÉE

10. Route 11 – Voie de contournement de Janeville à Bertrand

La CSR a reçu une lettre du ministre Bill Fraser avisant que la voie de contournement demandé entre Janeville et Bertrand n'est pas incluse dans le plan d'immobilisation à long terme de la province, que toutefois il prend note de la

THAT activity report CSR3-60-8 be received as presented.

MOTION CARRIED

9. Committee Mandate – Regional Climate Change Adaptation Plan

The Planning Director presents the committee mandate for the Chaleur Region Advisory Committee on Climate Change Adaptation; CSR3-60-9. A Board member states that under Role and Mandate, item 3a) and b), the committee should *recommend* a mandate as well as a coordinator or consultant to the Board for approval. It is also mentioned that the City of Bathurst should also be represented on the Committee, and that the consultant should report to the Planning Director. The Executive Director will verify if it's possible for the Board to vote remotely, by email, when a motion does not require a debate, to ensure support to the committee.

a) Resolution – Adoption of committee mandate

Moved by: Donald Gauvin

Seconded by: Joe Noel

THAT the committee mandate be approved with the following amendments:

Under Part 1 – Role and Mandate, item 3a), the committee shall *recommend* a mandate to the Board for approval. Under 3b), the committee shall *recommend* a project coordinator or a consultant to the Board for approval.

MOTION CARRIED

10. Route 11 – Bypass from Janeville to Bertrand

The RSC received a letter from Minister Bill Fraser advising that the Janeville-Bertrand Bypass request is not included in the province's long-range capital plan, however, he has made a note of the request and will look into options in

demande et révisera les options lorsque le plan à long terme sera révisé au printemps 2018. Les membres du conseil ne sont pas satisfaits de cette réponse et croient que le public doit en être informé par voie de conférence de presse. Ils sont d'avis que la construction d'une route prend un minimum de 5 ans, du jour un de la planification jusqu'à ce qu'elle soit réalisée, et que la phase de planification n'a pas une grande incidence financière. Par conséquent, la CSR ne veut pas attendre une autre année. La directrice générale va vérifier auprès de la CSR Péninsule Acadienne à savoir si elle veut se joindre à cette conférence de presse.

11. Recycle NB tourné d'étude (Jocelyne Hachey)

La directrice générale a été invitée à participer à une tournée d'étude, organisée par Recycle NB, qui aura lieu à Saskatchewan la 3^e semaine du mois d'octobre prochain. Le conseil accepte que la directrice générale y participe.

12. Affaires reportées

Aucune

13. Affaires nouvelles

a) Nominations

Suite à un encouragement de la Province d'avoir plus de femmes sur des conseils d'administration, la directrice générale a remis sa candidature pour siéger sur un conseil provincial ou une commission. Elle a été choisie de siéger sur le conseil d'administration de la Société des alcools du Nouveau-Brunswick. Cela représente possiblement 5 réunions par année, pris de son temps personnel. Avant d'accepter, elle veut s'assurer que le conseil n'y voit pas d'objection; que cela ne cause pas de conflit au niveau de son poste à la CSRC. L'ensemble des membres du conseil d'administration n'a pas d'objection à ce que la directrice générale siéger à ce conseil.

spring 2018 when the long-term plan is reviewed. The Board members are not satisfied with this response and believe that the public should be informed by press conference. They are of the opinion that the construction of a Bypass takes a minimum of 5 years, from day one of planning until it is carried out, and that the planning phase does not have a major financial impact. Therefore, the RSC does not want to wait another year. The Executive Director will verify with the Acadian Peninsula RSC whether they want to join this press conference.

11. Recycle NB Study Tour (Jocelyne Hachey)

The Executive Director has been invited to participate on a study tour organized by Recycle NB, which will be held in Saskatchewan the 3rd week of October. The Board approves the participation of the Executive Director.

12. Unfinished business

None

13. New business

a) Nominations

Following an encouragement from the Province to have more women on boards of directors, the Executive Director submitted her candidacy to sit on a provincial board or commission. She has been chosen to sit on the board of directors of the New Brunswick Liquor Corporation. This could represent 5 meetings a year, deducted from her personal time. Before accepting, she wants to ensure that the Board does not have any objections; that this does not cause conflicts with her position at the CRSC. None of the Board members have any objections that the Executive Director sit on the Board.

b) Demande de génératrice

Une lettre de demande de fonds pour l'installation d'une génératrice au Centre K.C. Irving, le centre d'hébergement régional en cas d'urgence, a été envoyée plusieurs mois passés. Après plusieurs tentatives, nous n'avons pas encore reçu de nouvelles. Lors du dernier suivi auprès du bureau du ministre Denis Landry, il y a trois semaines, son adjointe confirme que ministre Landry devait nous rappeler sous peu.

14. Levée de l'assemblée

La séance est levée à 20 h 45.

Jean Guy Grant, Président/Chairperson

b) Request for a Generator

A letter requesting funds for the installation of a generator at the K.C. Irving Center, the regional shelter in case of emergency, was sent several months ago. After several attempts, we have not yet received any news. During the last follow-up with Minister Denis Landry's office three weeks ago, his assistant confirmed that Minister Landry would return our call shortly.

14. Ajournement

The meeting is adjourned at 8:45 p.m.

Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary